

# SUNSET TEATTERISSA

## "HEROIC FRANCE"

(URHOOLLINEN RANSKA)  
Torstaina, perjantaina ja lauantaina  
8 kelaä todellista kuvafilmiä  
sotatantereelta

KUVATEN LIITTOLAISEMME TOIMINNASSA, JOHON MEIDÄN  
POIKAMME OVAT MENOSSA.

Tämä kuva olisi jokaisen nähtävä saadakseen omin silmin. Nähdä  
sodan kauhut. Näyttäen amerikalaisia ilmailu-urhoja sekä verellä-  
täytettyjä taistelulentäjä.

### UNOHTAMATTOMIA TAPAHTUMIA

#### Venäjän vallankumouksesta

Tapahtumia Pietarissa ja Moskovassa, näyttien useita mielenkiintoisia  
kohtauksia, joista olette saaneet sanomalehdistä lukea, vaan  
nyt on teillä tilaisuus omin silmin nähdä niitä.

Tämä kuva näytetään ainoastaan torstai-  
na ja perjantaina Heinäk. 26 ja 27 p.

# SUNSET TEATTERISSA

### ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

**TOVERIN TELEFOONI-NUMEROT:**  
Konttori ja liikkeenhoitaja.....365  
Konttori on auki kello 8 aamulla  
kello kuuteen saakka illalla. Huom.  
kello kuuden jälkeen illalla on käy-  
tettävä toimituksen puhelinta 832.

#### PAIVÄLISTA

— "Tukkijoella", harjoitus  
tänä iltana klo 7:30. Naisia ja  
miehiä tarvitaan avustajiksi, lau-  
lamaan.  
— Osaston kokous klo 7:30  
tänä iltana. Pitäisiköhän jäse-  
niä "pyytää" saapumaan?  
— Naiskuoron kokous ja harj.  
tänä iltana klo 7.

**Luettelo sotapalvelukseen  
kutsutuista**  
ei ole vielä saapunut sherif-  
file.

**Osuuslaitokomitean**  
kokous Klubin haalilla tänä  
iltana klo 8. Osuuskunnan joh-  
tokunnan komitean myös olisi  
saavuttava.

**Alkaen heinäk. 25 p.**  
kaikki junat, joilla on ollut  
tapana seisauttaa saatuaan mer-  
kin lipulla, 11 kadun päässä Asto-  
riassa, seisauttavat nyt 12 ka-  
dun päässä. (30)

**Vieisille huomattava!**  
Dr. T. L. Ball on ostanut hammas-  
lääkäri R. H. Hoskins'in liikkeen ja  
kaluston Page rakennuksessa, missä  
Tri Ball toivoo tapaavansa kaikki  
entiset liikeuttavansa, sekä kaikki  
ne jotka tarvitsevat hänen palvelus-  
tustaan (7)

**Uusi makeistehdas "tulossa."**  
H. R. Hoefler on antanut  
Palmberg & Mattson firmalle  
urakan uuden, \$8,000 maksavan  
makeistehdän rakentamisesta  
17 ja 18 katujen kulmaan.

**Tov. Matti ja Iida Niemelälle**  
syntyi eilen aamulla klo 7:30  
tienoissa tytär, mutta vanhempi-  
en ilontoiveet vaihtuivat ikäväk-  
si, sillä lapsi syntyi kuolleena.  
Svnnvts oli vaikea, mutta nyt  
äiti voi hyvin.

**Thosyyhy.**  
Jos teillä on syvä voitte  
sen poistaa hieromalla ihonne  
Hellbergin syvähälyllä parina  
iltana. Tilataan osoitteella G. A.  
Hellberg, 279 W. Bond St. Asto-  
ria, Ore. Hinta 75c.

**Punasein ristin**  
osastoon Astoriassa sanotaan  
kuuluvan nykyisin noin 1,500  
jäsentä, mutta varsinaisen "per-  
ustava kokous" kuitenkin on  
ilmoitettu pidettäväksi Rosen-  
bergin haalissa perjantai-iltana.  
Niinhän se sota antaa toulua  
rouvillekin.

**Avioeroa**  
vaatii Mrs. Eva Archer mie-  
hestään Sam B. Archerista. Piiri-  
koedelle jättämässään kirjel-  
mässä hän selittää miehensä ar-  
mastellen erästä toista misistä  
ostamalla hänelle lahjoja  
j. n. e.  
Samanlaisen vaatimuksen jät-  
tivät kauntin klerkin konttoriin  
eilen myöskin Margaret Fisher  
James Fisherin vastaan; Eliza-

beth Schiefelbein Fred Schiefel-  
beinia vastaan ja Bonnie Rode-  
wald Edward Rodewaldia vas-  
taan.

**Naista sakotettu hurjasta  
ajosta.**  
Mrs. F. J. Newman, jonka  
pyöräpoliisi Merila oli vangin-  
nut Seaside ja Astorian välisellä  
maantienellä hurjasta ajosta,  
sai sakkoa \$25 rauhantuomari  
Carneyn oikeudessa eilen. Hän  
ilmotti vetoavansa tuomiosta.  
Erästä M. W. Finnegania sako-  
tettiin aikaisemmin \$25 saman-  
laisesta hurjastelusta.

**Miksi käytätte**  
patentti lääkkeitä joitten si-  
käly on teille tuntematon. Ko-  
keikkaa Hellbergin lääkkeitä  
joissa on resepti mukana, että  
näette mistä aineesta lääke on  
tehty. Eri lääke useimpaan eri  
tautiin. Katselkaa näyteakku-  
noitamme. G. A. Hellberg, 279  
W. Bond St., Astoria, Ore.

**Kalastuslaki liittotuomareiden  
harkittavana.**  
Liittoukeden tuomarit Gil-  
bert Portlandista, Cushman Ta-  
comasta ja Neterer Seattlesta  
parakaia harkitsevat onko perus-  
tustoin mukainen se asetuk, joka  
kieltää "kukkaronotolla" (purse-  
seinen) kalastamisen Columbia-  
joella. Päätöstä odotetaan "jo-  
ka hetki."

**Jack Campbell,**  
joka vangittiin muutamia päi-  
viä sitten registreerauksen lai-  
minlyömisestä, sai eilen registee-  
rautaa ja pääsi vapaaksi. Camp-  
bell on kotoisin Portlandista,  
mutta on asunut täällä useita  
kuukausia. Ennen kesäk. 5 päi-  
vää hankki hän poissaolokortin  
kauntin klerkiltä, mutta, omaa  
kertomuksensa mukaan, ei tien-  
nyt, että se oli lähetettävä Port-  
landiin ja väittää hukkanneensa  
sen.

**Registeeerauksen laiminlyö-  
misestä**  
syytetty ruotsalainen Ben  
Johnson niminen metsätyöläi-  
nen, joka vangittiin useita päi-  
viä sitten, määrättiin Yhdysval-  
tain komissioneri Carneyn oikeus-  
udessa eilen lähetettäväksi  
Portlandiin suurvalamiehoston  
miteltäväksi. Johnson sanoo lu-  
keneensa ruotsalaisista lehdistä,  
ettei ruotsalaisia viedä sotaan,  
joten heidän ei tarvitse registee-  
rautaa.

**Laivalta löydetty väkijoumia.**  
Piirivyyttäjän asiamies F. J.  
Reichard ja sheriffi apulaisineen  
vierailivat höyrylaiva Klamath-  
illa eilen vähän ennen puolta  
päivää. laivan poikettua tänne  
korjaamaan vintturiaan. He  
löysivät 16 gallonaa ja 12 "kvarttia"  
whiskyä ja 288 "kvarttia"  
olutta. Laivan talousmestari  
J. W. Wilson ja eräs Max Kern  
niminen merimies tuotiin rau-  
hantuomari Carneyn oikeuteen,  
jossa Kerniä sakotettiin \$200.  
Hän ei maksanut sakkoaan ja  
joutui 100 vuorokaudeksi van-  
kilaan. Wilson väitti hänellä  
olevan liittovaltion lupakirjan,

joka oikeuttaa hänen pitämään  
väkijoumia laivalla. Hänet las-  
kettiin vapaalle jalalle \$500 ta-  
kauksella.

#### Uniot avustavat lakossa olevia pesulatoistoyläisiä.

Astorian unioiden keskusneu-  
voston kokouksessa eilen illalla  
keskusteltiin m. m. Troy Laund-  
ryn tyttöjen lakosta, heidän a-  
vustamisesta ja pesulatoistoyläis-  
ten järjestämisestä tässä kau-  
pungissa. Kokouksessa kerät-  
tiin runsas kolehti, joka takaa  
lakkolaisille mahdollisuuden jat-  
kaa taistelua, ja lisää luvattiin  
tarpeen mukaan.  
Laundry-työläisten unioin liit-  
tyy joka päivä usia jäseniä,  
vaikkakin "yksitellen". Tietä-  
mättömyys ja arkuus heidän  
keskuudessaan ei ole vähissä ja  
heidän orjuuttajansa luonnolli-  
sesti tekevät kaikkensa lisätäk-  
seen sitä. Niinpä esim. Astoria  
Laundryn tyttöjä kuulutaan pe-  
loteltavan "I. W. W."-pöppöliä.  
I. W. W. on muka saksalaismie-  
linen, hallituksen vainoama jär-  
jestö ja jos tytöt liittyvät mihin  
järjestykseen tahansa tullaan heitä  
muka kohtelevaan i. w. w.-läisi-  
nä. Niin typerää kuin moinen  
juttu onkin, vaikuttaa se tyt-  
töparkeihin miltei ehkäisevä-  
min kuin nikkelin jääkerman tai  
makeispussin.

Liike lakonalaisessa laitokses-  
sa kuuluu vähentyneen, isännän  
oman tunnustuksen mukaan, lä-  
hes neljälläkymmenellä prosen-  
tilla ja silti on kiire niin ylen-  
palttinen, että isännän hieno  
roivakin on joutunut pyykkimie-  
heksi. Ammattitaitoisin osa työ-  
läisistä on lakossa ja aikoo py-  
säykin lakossa kunnes työpäi-  
vää lyhennetään 8-tuntiseksi,  
työpäikään parannetaan ja koh-  
telua mukavoitetaan. Eikä siinä  
vielä kaikki, vaan lakkolaiset  
jo vaativat parempaa palkkaa-  
kin. "Dollarilla ja vartilla" ei  
eli enää riisin-syöjäkään.

Lakonrikkureille maksetaan  
nyt \$175 ylöspain päivältä ja  
korotus tuntuu muutamille "ka-  
pinoitsijoillekin" niin hyvältä,  
että he jo olisivat taipuvaisia  
noudattamaan erään kannutti-  
moisannan käskyä: "pitämään  
suunsa kiinni. Naisparat eivät  
sität sitä että niin pian kuin  
lakklo loppuu, joutuvat he jäl-  
leen ihmettelemään pientä palk-  
kaansa ja alennustilaansa. Yksi-  
kään työnteittäjä ei ole niin  
tyhmä ettei se maksaisi rikku-  
reilleen parempaa palkkaa —  
viidestä sentistä ylöspain! Muu-  
ten ei hän saisi rikkureita.

#### Satamakomissioni julmistunut.

Astorian satamakomissionin  
herrat näyttävät olevan yhtä tot-  
tuttomia arvosteluun kuin  
yleisten asioiden hoitoonkin kan-  
saan hyväksi — pikku tsareja,  
joiden toimista hiiskuminen ei  
ole edes kunnianloukkausta, sa-  
nan siviilioikeudellisessa merki-  
tyksessä, vaan "rikos." Ja vielä  
"anteeksiantamaton" kaiken li-  
säksi.

Kuten aikaisemmin on kerrot-  
tu, myi satamakomissioni hiljati-  
nasti \$500,000 arvosta bondeja  
portlandilaiselle Morris Bros.  
firmalle. Bondien korkokanta ei  
ole vähemmän kuin viisi prosen-  
tenttia ja siitä huolimatta myyti-  
n se kuusi prosenttia alle ni-  
mellisarvonsa. Laina siis oteti-  
n itsensänsä 11 prosentin ko-  
rolla. Tämän johdosta erehtyi  
tälläkäläinen "The Morning Asto-  
rian" lausumaan, että komissio-  
ni teki huonon kaupan; että jok-  
akin täytyy olla virossa kun  
muuta kunnallisia bondeja sen-  
tään voidaan myydä nimellisar-  
vostaan ja että kaupassa on saat-  
tanut tapahtua jotakin "epäsään-  
nöllistä". Tietysti lehti ei ha-  
lunnut millään tavoin kiiohtaa  
kansaa kapinaan tätä merkillis-  
tä hallintoa vastaan; todistuk-  
seksi pitäisi hyvin riittää sen  
nuoleskelun ja puhvauksen, jota  
se, kuten toisetkin porvaripillit,  
on harjottanut aina kun keinot-  
telijat ovat tarvinneet sanoma-  
lehdistön apua, vakuuttaakseen  
"harrastuksiansa" edullisuutta  
yleisölle. Mutta sitä tunnokkaam-  
paa lienevät herrat olleet kun nä-  
kivät täystävänä "Brutuksen"  
noin menettelevän tässä bondi-  
jutussa.

Komissionerit lukivat lehteä ja  
puhuivat runsaasti. Viuhdon  
eräs heistä, George Sanborn,  
ehdotti, että komissionin lakimi-  
es, G. C. Fulton, velvoitetaan  
kääntymään asiassa piirivyyttä-  
jien puoleen ja hankkimaan moin-  
nitun lehden toimittajaa vastaan  
syytteen rikollisesta kunnian-  
loukkauksesta. Komissioneri  
Kinney kannatti ehdotusta ja se  
hyväksyttiin yksimielisesti. Esit-  
täjä sanoi toivovansa, että moi-  
selle "rakkarille" annettaisiin ai-  
nakin kuusi kuukautta linnaa.  
Että mitään anteeksipyyntöä ei  
hyväksyttäisi ja että juttua jat-  
kettaisiin, vaikka lakimiehetkin  
suuttuisivat pitämään sitä hukan

niinkuin kepulina. "Lehdet ei-  
vät ole koskaan kohdelleet tätä  
laitosta oikein", sanoi eräs ko-  
missioneri (ajatellen ehkä sa-  
amalla, että vähällä sitä on sen-  
tään päästy!)

#### Vaarallinen kosinta- retki

Kirj. Björnsterne Björnson.

Kun Auslaugista oli tullut täy-  
sikasvanut tyttö, ei Husabyssä  
saatu paljoakaan rauhaa; sillä  
yökäudet umpeensa kylän par-  
haimmat pojat siellä tappelivat  
ja repivät toisiaan. Pahin oli  
lauantaiyön; mutta silloin ei  
vanha Nuutti Husaby koskaan  
pannutkaan maata kuin nahka-  
housut jalassa ja koivunen keppi  
vuoteen vieressä.

Koska minä kerran olen  
tytön saanut, niin pitää minun  
häntä kanssa puolustaa, sanoi  
Husabyn isäntä.  
Tore Nasset oli vaan talonpoi-  
ka, mutta toiset väittivät hänen  
useitten käyvän Husabyn tyttä-  
ren luona. Vanha Nuutti ei siitä  
pitänyt ja sanoi ettei se ollut  
totta, koskei hän koskaan ollut  
häntä siellä nähnyt. Mutta ihmisi-  
äureskelivat keskenään ja arvelivat  
että jos hän olisi hake-  
nut narkista sensijaan että to-  
ruu niiden kanssa, jotka melusi-  
vat ja kopisivat pihalla ja per-  
mannolla, niin hän olisi löytänyt  
Toren.

Tuli kevät ja Aslaug läksi kar-  
jan kanssa tuntuureille. Kun sit-  
ten päivä helteisena laskesi  
laaksoon, usva kohosi viileänä  
autereesta, kellot kalkkivat,  
karjakoira haukkui, Aslaug tou-  
huili ja puhalsi paimentorveen  
nurmikkojyrkanteilla — silloin  
rupesi poikien sydäntä polta-  
maan, kun he alhaalla vainoilla  
ahersivat. Ensi lauantai-iltana he  
toista nopeammin riensivät kar-  
jakartanolle. Mutta vielä nope-  
ammin tulivat he alas; sillä kar-  
jakartanolla seisoivat oven takana  
poika, ja hän otti vastaan jokai-  
sen tulijan ja tumpuloi hänet  
niin pahanpäiväiseksi, että hän  
sitte ikänsä muisti ne sanat, jot-  
ka seurasi: tule vielä toisen-  
kin kerran niin saat enemmän!  
Heidän ymmärtäksensä ei sel-  
laista nyrkkiä ollut siinä seura-  
kunnassa muilla kuin Tore Näs-  
setillä. Ja kaikki rikkaat taloille  
sen pojat pitivät sitä peräti hul-  
luna, että mokomakin torpparin  
pukki seisoi puskemassa Husa-  
byn karjakartanon korkeimmalla  
harjalla.

Samaa mieltä oli vanha Nuut-  
tikin kun hän sen kuuli, ja sa-  
amalla hän suunnitteli, että jollei  
kukaan muu osaa kurittaa sitä  
veitikä, niin hänpä koettaa  
poikiensa kanssa. Tosin Nuutti  
jo rupesi vanhenemaan, mutta  
vaikka hän liiken kuudettakym-  
mentään, niin hän mielellään pai-  
ni vanhimman poikansa kanssa,  
kun huveissa rupesi käymään  
liian hiljaiseksi.

Husabyn karjakartanolla ei  
ollut kuin yksi tie ja se kulki  
suoraan talon läpi. Seuraavana  
lauantai-iltana, kun Tore aikoi  
karjakartanille ja kevein askelin  
hiipi pihan poikki, karkasi mies  
hänen rinnuksiinsa.

Mitä sinä minusta tahdot? sa-  
noi Tore ja viskasi hänet maan-  
han niin että helisi.  
— Mitä sinä minusta tahdot?  
— Sen saat tietää heti, sanoi  
toinen hänen takanansa ja se oli  
veli.

— Täällä tulee kolmas, sanoi  
Nuutti ja kävi kaikin voimin hä-  
nen kimppeunaan.  
Tore kävi vaarassa voimak-  
kaammaksi, hän oli nokea kuin  
pajuinen vitsa ja iski niin että  
poltti; hän kiemurteli ja hiiviske-  
li; kun iskut tulivat, oli hän  
poissa tieltä; kun eivät he mi-  
tään ehtineet odottaa, tulla lä-  
jähti. Selkäänsä hän lopulta sai,  
jopa aikalailla, mutta vanha  
Nuutti sanoi sittemmin usein,  
että hän tuskin oli painunut van-  
himman pojan kanssa. He ot-  
telivat kunnes veri valui, mutta  
sitte sanoi Husabyn isäntä:  
— Seis! ja lisäksi; — jos sinä  
enssi lauantai-iltana pääset Husa-  
byn hukan ja hänen pentujensa  
ohi, niin on tyttö sinun!

Tore laahautui kotiin niin hy-  
vin kuin taisi ja kun hän oli  
päässyt kotiin, panettiin hän vuote-  
eseen. Paljon oli puhumista  
tappelusta Husabyssä, mutta sen  
sanoi jokainen, että mitä teke-  
mistä hänellä siellä oli? — Yksi  
ei sanonut sillä lailla ja se oli  
Aslaug. Hän oli sinä lauantai-  
iltana niin odottanut häntä ja  
kun hän kuuli miten pain asiat  
sitten kanssa olivat käänneet,  
itki hän ja puheli itseksensä:  
— Jollen minä saa Toreä, ei  
minulla ole ilon päivää tässä  
maailmassa.

Tore oli sunnuntaina vuoteen  
omana ja tunsu maanantaina, et-  
te hän silloinkaan voi nousta.

# APILAPÄIVÄ-MYYNTI

Suuren keskikesä puhdistusmyyntimme yhteydessä ase-  
tamme vielä erikoisesti ensi Torstain APILAPÄIVÄKSI

jolloin meillä on suuri  
Jäännösten myynti  
puolella hinnalla

Jäännöksiä kaikista osastoistamme kaupastamme

## The BEE HIVE

ASTORIA, ORE. AINA LUOTETTAVA

Tiistai tuli ja oli niin kaunis päi-  
vä. — Yöllä oli satanut, tunturi  
oli kostea ja vihanta, ikkuna oli  
auki, lehvien haju tuli sisään,  
kellot kalkkivat karjan kulki-  
essa alas rinteitä ja ylhäältä hu-  
huili joku: jollei äiti olisi ollut  
sisällä, olisi hänen täytyntä it-  
keä kärsimättömyyttään.  
Keskiviikko tuli ja yhä vielä  
hän makasi, mutta torstaina hän  
rupesi miettimään eikö tästä sen-  
tään lauantaiksi pitäisi ruveta  
paranemaan, ja perjantaina hän  
oli ylhäällä. Hän muisti visusti  
isän sanat: "jos sinä enssi lau-  
antai-iltana pääset Husabyn hu-  
kan ja hänen pentujensa ohii, niin  
on tyttö sinun". Alituisen kat-  
seli hän Husabyyn.

— En minä parempaa voi saa-  
da kuin selkääni, ajatteli Tore.  
Husabyn karjakartanolle kul-  
ki kuten jo ennen sanottu, vain  
yksi ainoa tie; mutta reipas mies  
saattoi sentään päästä sinne,  
vaikkei kulkenut juuri sitä tietä.  
Kun soui tuonne niemen taakse  
ja laski maihin tunturin tuolle  
puolelle niin aina sitä jollakin  
lailla pääsi ylös, vaikka seinämä  
ollin niin jyrkkä, että pukki  
vaginoin kulki siitä ja se tavalli-  
sesti ei hätydyt tuntureilla.

Lauantai tuli ja Tore oli kai-  
ken päivän ulkona; — aurinko  
säteili niin että pensaat vavah-  
telivat ja kaiken aikaa kuului hu-  
huilun houkutus tuntureilta. Hän  
oli vielä istumassa oven edustal-  
la, kun ilta jo joutui ja sumun  
höyryt nuolivat nurmikkojyrkän-  
teita. Hän loi katseensa sinne  
ylös ja siellä oli ihan hiljaista,  
hän katsahti Husabyyn päin —  
ja sitte työnsi hän veneen ve-  
ville ja läksi kiertämään nientä.

Karjakartanolla oli Aslaug  
saanut pois päivän työt ja istu-  
nutun. Hän arveli ettei Tore kai  
pääse sinne sitä iltana, mutta  
että hänen sijaansa tulee sitä u-  
seampia muita; hän päästi irti  
karjakoiran, eikä sanonut kene-  
lekään minne läksi. Hän asettui  
istumaan sellaiseen paikkaan, et-  
tä saattoi nähdä laaksoon, mutta  
siellä nousivat sumut, eikä hän  
muutenkaan saanut katsotuksi  
sinne sillä muistot olivat joku  
paikassa vastassa. Hän siirtyi  
siis muualle ja huomaamattaan  
tuli hän joutuneeksi toiselle puo-  
lelle ja asettui katsomaan järvel-  
le. Siitä tuli sellainen rauha kun  
silmaili pitkin vesiä.

Hänen rupesi tekemään mieli  
laulaa; hän valitsi laulun, jossa  
oli pitkiä säveliä, ja kauas kaikki  
ääni hiljaisessa yössä. Hän iha-  
sti itsekään ja laului värsyn lisää.  
Mutta äkkiä tuntui siltä kuin  
joku olisi vastannut kaukaa, al-  
haalta.

— Mitä ihmettä se on? ajatteli  
Aslaug, astui jyrkanteelle ja kie-  
toti käsiavustena solakan koivun  
ympäri, joka väräsi ja vanisi sy-  
vyyden päällä. Hän katsahti  
Alas, mutta ei nähnyt mitään.  
Vainon lempiä suurena ja tyne-  
nä, ei lntukaan viilättänyt sen  
yli; Aslaug istuutui taasen ja  
rupesi laulamaan; mutta nyt vas-  
tattiin samoin sävelin ja liikem-  
pää kuin äskein.  
— Kyllä siellä sittenkin on  
joku.  
Aslaug nonnahti pystyyn, ja  
kumartui katsomaan alas. Sil-  
lön näki hän kalliiseenämän luoa-  
na veneen, joka oli laskentunut  
maihin, ja niin syväällä se oli,

C. F. Hendrickson, President.  
C. G. Palmberg, Vice Pres't.  
J. M. Anderson, Cashier.  
J. E. Roman, Asst. Cash.  
Chas Wirkkala, Asst. Cash.

### Scandinavian-American SAVINGS BANK

HARJOTTA YLEISTÄ  
PANKKILIIKETTÄ. ASTORIA, OREGON

### Tärkeä ilmoitus Suomeen matkustaville

Olemme nyt saaneet takäläi-  
seltä Venäjän Kenraali Konsuli-  
virastolta tiedon, että ainoastaan  
ne suomalaiset, joilla on vanhaan  
maan passit, jotka eivät vielä ole  
yli 5 vuotta, pääsevät tätä nykyä  
Suomeen matkustamaan, ja  
tulee heidän sopia tänne ama-  
kin kolme päivää ennenkuin lai-  
va lähtee että on aikaa hankkia  
Venäjän Konsulin leima passi-  
hin.

Niiden, joilla ei ole passia  
tai oimistavat passit yli viiden  
vuoden vanhat, tulee, päästäk-  
seen matkustamaan, kääntäyä tä-  
käläisen Venäjän Konsulin puo-  
leen kirjoittamalla osoitteella:  
Russian Consulate General, 55  
Broadway, New York, N. Y.  
Kunniotuksella  
NIELSEN & LUNDBECK.

### Astoria Grocery Co.

Uppertownissa  
• Olkeet hinnat ja yhdenlainen  
• kohtelu kaikille. • Telef. 93

### COPENHAGEN PURU-NUSKAA



ME TAKAAMME  
että Copenhagen Nuuska on nyt ja aina  
ollut täydellisesti puhdasta.  
Jos teidän kauppiasianne ei ole sitä  
ilmoittam me sitä tei postissa tavalla  
sella hinnalla, 5 senttiä, satikon kunnes  
kauppiasne voi aiskaa sitä pitämään varas-  
tossaan. Postimerkkejä otetaan.  
Copenhagen on maailman parasta puru-  
tuksia.

WEYMAN-BRUTON COMPANY,  
1107 Broadway, New York

### SEATTLE JA YMPÄ- RISTÖN TOVERIT

116 4th Ave., So.  
Käykää katsomassa! Palvelemme  
TOVERIN "SAPASSA"  
Ilomielin! Telefoonl vapaasti käytet-  
tävisäänne kaupungin rajain sisällä!

ONKO KUVATAULUNNE KEHYK-  
SIA VAILLA?  
Laitamme ne teille kehyksiin valin-  
taanne mukaan. Jättäkää tilauksenne  
TOVERIN KIRJAKAUPPAAN  
Meillä on myös valikoima valmiiksi  
kehytetyjä kuvatauluja myytävänä.

### SALAISET

Miehen taudit.  
P. K. Tuskalliset vuodot, Veremyrkytys,  
Hermovuodot, y. m. ovat olettettu ja lääk-  
hintä ilmoitetta  
kirjassa No. 1...  
joka on vapaa  
kaikille suom.  
miehille, jotka  
sää pyytävät.

P. A.  
LIGNELL CO.  
SEAFERD, Wis.

Lignell'in Suom. Apteeki